

Burn Care

Know how to care for your burn to prevent infection. Make sure you:

- Keep the burned area raised above the level of your heart.
- Keep the bandages clean and dry.
- Change the bandages each day. Follow these steps:
 1. Wash your hands well with soap and water before touching your burn or bandages.
 2. Remove the old bandages and throw them away. If the old bandages stick to the burn, soak them off with warm water. **If you have a long term dressing such as Mepilex Ag**, remove the outer bandage only. The Mepilex Ag dressing should remain in place for one week. **Do not get this dressing wet.**
 3. Clean off the old cream or ointment with a clean washcloth wet with warm water and a gentle soap or baby shampoo. Try not to break blisters. **If you have a Mepilex Ag dressing, skip this step.**
 4. Wash your hands again.
 5. Apply cream or ointment if checked (✓):
 - Apply silver sulfadiazine (Silvadene Cream) in a thin layer about the thickness of a nickel.
 - Apply _____ antibiotic ointment. Use just enough ointment to make the burn look shiny.
 6. Follow the direction below if checked (✓):
 - Do not cover your burn with a bandage.
 - Use non-stick gauze covered with several layers of dry gauze.
 - Use non-stick gauze over antibiotic cream or ointment then several layers of dry gauze.

जलने पर देखभाल

जानें कि अपने जलने पर संक्रमण से बचने के लिए देखभाल कैसे करनी चाहिए। सुनिश्चित करें कि आप:

- जलने के स्थान को अपने हृदय के स्तर से ऊपर रखें।
- पट्टियाँ साफ और सूखी रखें।
- पट्टियाँ प्रतिदिन बदलें। निम्न क्रम का पालन करें:
 1. अपने जले हुए स्थान या पट्टियों को छूने से पहले अपने हाथ साबुन और पानी से अच्छी तरह धो लें।
 2. पुरानी पट्टियाँ हटाएँ और उन्हें फेंक दें। यदि पुरानी पट्टियाँ जलने के स्थान से चिपकी हैं, तो उन्हें गर्म पानी से गीला करके निकालें। **यदि आपने लंबे समय के लिए ड्रेसिंग करवाई है जैसे कि मेपिलेक्स Ag, तो केवल बाहरी पट्टियाँ हटाएं।** मेपिलेक्स Ag ड्रेसिंग एक सप्ताह तक लगी रहनी चाहिए। **इस ड्रेसिंग को गीला न करें।**
 3. साफ वॉशक्लॉथ को गर्म पानी में भिगोकर और कोमल साबुन या शिशु शैंपू से पुरानी क्रीम या मलहम साफ कर दें। कोशिश करें कि छाले न फूटें। **यदि आपकी मेपिलेक्स Ag ड्रेसिंग हुई है, तो यह कदम छोड़कर आगे बढ़ें।**
 4. अपने हाथ दोबारा धोएँ।
 5. सही का निशान (✓) लगा होने पर क्रीम या मलहम लगाएँ:
 - सिल्वर सल्फाडायजीन (सिल्वेडीन क्रीम) पतली परत में निकल जितनी मोटाई में लगाएँ।
 - एंटीबायोटिक मलहम _____ लगाएँ। सिर्फ उतनी मात्रा में मलहम लगाएँ जिससे जला भाग चमकदार दिखने लगे।
 6. सही का निशान (✓) लगा होने पर नीचे दिए गए निर्देशों का पालन करें:
 - अपना जला भाग पट्टी से न ढकें।
 - सूखे गेज की कई परतों से ढककर न चिपकने वाला गेज प्रयोग करें।
 - एंटीबायोटिक क्रीम या मलहम पर न चिपकने वाली गेज का प्रयोग करें फिर सूखी गेज की कई परतें लगाएं।

Other _____

For burns on hands or feet, always place a layer of gauze between fingers or toes.

- Gently exercise the area four times a day by bending the joints 10 to 20 times. Gentle exercise helps prevent stiffness.
- Drink plenty of liquids, at least 10 to 12 glasses a day.
- Eat extra protein found in meat, eggs, fish, chicken and dairy products. Eat foods high in Vitamin C such as fruits, especially citrus fruits, and vegetables. Good nutrition will help your burn heal.

Call your doctor right away if you have:

- Redness or swelling around the wound
- Red streaks going up your arm or leg
- Pus draining from the wound
- Fever greater than 100.5 degrees F or 38 degrees C
- Increasing pain or pain that is not relieved by medicine
- Foul odor noted **after** the wound has been cleaned and the old dressing has been thrown away

If you cannot reach your doctor, go to the Emergency Room.

□ अन्य _____

हाथों या पैरों पर जले भाग के लिए हमेशा हाथों या पैरों की उंगलियों के बीच गेज़ की एक परत रखें।

- दिन में चार बार, जोड़ों को 10 से 20 बार झुकाकर उस स्थान का हल्का व्यायाम कराएँ। हल्का व्यायाम अकड़न से बचाता है।
- काफी मात्रा में द्रव पीएँ, कम से कम 10 से 12 ग्लास प्रतिदिन।
- अतिरिक्त प्रोटीन खाएँ जो मीट, अंडे, मछली, मुर्गी और डेरी उत्पादों में मिलता है। विटामिन सी से भरपूर भोजन जैसे फल, विशेषकर खट्टे फल, सब्ज़ियाँ खाएँ। अच्छा पोषण आपकी जलन को भरने में मदद करेगा।

अपने डॉक्टर को तुरंत फोन करें यदि आपके:

- घाव के आसपास लाली या सूजन हो
- आपके बाजूओं या पैरों से ऊपर जाती लाल धारियाँ हों
- घाव से मवाद रिस रहा हो
- 100.5 डिग्री F या 38 डिग्री C से ऊपर बुखार हो
- बढ़ता हुआ दर्द या दवाई से कम न होने वाला दर्द हो
- घाव साफ करने के बाद और पुरानी पट्टियाँ फेंकने के बाद गंदी बदबू आए

यदि आप डॉक्टर से बात नहीं कर पाते हैं, तो आपातकालीन कक्ष में जाएँ।

2005 – 9/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Burn Care. Hindi.